

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE  
NATIONAL CAPITAL COMMISSION

<b>N°</b>	2023-P284
<b>Au</b>	Conseil d'administration
<b>Date</b>	22-06-2023

**Pour** DÉCISION

### Sujet/titre

Approbation fédérale de l'utilisation du sol et du design – Monument national  
2ELGBTQI+ – Avant-projet détaillé définitif

### Résumé

- La présente proposition vise à obtenir l'approbation de l'avant-projet détaillé définitif du Monument national 2ELGBTQI+.
- La Commission de la capitale nationale (CCN) a conclu une entente tripartite avec le ministre du Patrimoine canadien (PCH) et le Fonds Purge LGBT en octobre 2020.
- Un concours de design a été lancé en 2021 pour donner l'occasion aux experts-conseils en conception de soumettre des propositions pour la conception du nouveau monument.
- La proposition de l'expert-conseil retenu a été sélectionnée en mars 2022 en se fondant sur les résultats de la sélection du jury.
- L'étape de l'avant-projet sommaire a pris fin en 2022, et l'équipe de projet est en train de terminer les documents de construction.
- L'approbation de l'avant-projet détaillé définitif du Monument national 2ELGBTQI+ autorisera la construction complète du monument et permettra de s'assurer que le projet peut être exécuté conformément au calendrier.

### Aperçu du risque

- Les retards dans l'obtention de l'approbation fédérale de l'utilisation du sol et du design (AFUSD) pour l'avant-projet détaillé définitif entraîneront des retards dans le calendrier de construction et possiblement des dépassements de coûts.

### Recommandations

- Que l'AFUSD pour l'avant-projet détaillé définitif du Monument national 2ELGBTQI+ soit accordée, conformément à l'article 12 de la *Loi sur la capitale nationale*.
- Que la préparation et la signature des documents de l'AFUSD soient déléguées au vice-président, Direction de l'aménagement de la capitale.

#### Soumis par :

Alain Miguelez, vice-président, Direction de l'aménagement  
de la capitale

Nom

Signature

## 1. Priorités stratégiques

La proposition est conforme aux orientations stratégiques et aux priorités suivantes du Plan d'entreprise de 2023-2024 à 2027-2028 de la Commission de la capitale nationale (CCN).

- Orientations stratégiques :
  - Favoriser l'établissement d'une région de la capitale nationale accueillante et riche de sens ayant une importance nationale représentative de tous les Canadiens, y compris les peuples autochtones, et de tous les ordres de gouvernement.
  - Contribuer à l'évolution d'une région de la capitale nationale dynamique, branchée et durable qui soit une source d'inspiration pour les Canadiens, par l'aménagement, le développement et l'amélioration des actifs de la CCN.
- Priorités de l'organisation :
  - Assurer la planification, la remise en état et la revitalisation des actifs essentiels et du réseau de transport de la région de la capitale nationale.
  - Veiller à ce que l'inclusivité et la richesse de la diversité canadienne se reflètent dans l'intendance des biens de la CCN et le perfectionnement de sa main d'œuvre.

## 2. Autorité

Article 12 de la *Loi sur la capitale nationale*.

## 3. Contexte

### Contexte

Entre les années 1950 et le milieu des années 1990, les membres 2ELGBTQI+ des Forces armées canadiennes, de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et de la fonction publique fédérale ont été systématiquement victimes de discrimination et de harcèlement, et souvent congédiés pour des raisons de politique et de pratiques approuvées. Dans le contexte de ce qu'on a appelé la Purge LGBT, les gens ont été suivis, interrogés, arrêtés, maltraités et traumatisés. La Purge LGBT a été mise en œuvre aux plus hauts niveaux du gouvernement du Canada, sans égard à la dignité, à la vie privée et à l'humanité de ses cibles. On estime à 9 000 le nombre de victimes de la Purge.

Au fil du temps, les survivants de la Purge ont travaillé fort pour obtenir des excuses, mériter de la reconnaissance, recevoir une indemnisation et faire modifier la loi canadienne. En 2016, les survivants de la Purge ont intenté un recours collectif contre le gouvernement canadien. Le règlement révolutionnaire conclu en 2018 comprenait des fonds réservés aux mesures de réconciliation et de commémoration. Parmi ces

mesures, mentionnons la création, conformément à la loi, d'un monument national dédié aux personnes 2ELGBTQI+ afin de commémorer la discrimination contre ces personnes au Canada et de reconnaître que leur lutte n'est pas terminée.

### **Partenaires :**

Le présent projet est un partenariat entre trois parties :

- Le fonds Purge LGBT est le promoteur du monument.
- Patrimoine canadien (PCH) est responsable du concours de design et de la gestion générale du projet.
- La CCN est le propriétaire foncier et le gardien du site du monument, et gère l'élaboration de la conception du concept gagnant et tous les travaux de construction sur le site, agit à titre d'autorité approbatrice, assume la propriété du Monument une fois le projet terminé et en assurera l'entretien à perpétuité.

### **Contexte du projet :**

En janvier 2020, la CCN a approuvé l'utilisation du terrain pour le site du Monument situé du côté nord-est de l'intersection de la rue Wellington et du pont du Portage, et adjacent à la rivière des Outaouais. PCH a lancé un concours national de design en deux étapes comprenant des lignes directrices de conception préparées par le personnel de la CCN en consultation avec le Comité consultatif de l'urbanisme, du design et de l'immobilier (CCUDI) de la CCN ainsi qu'un énoncé de vision établi par le promoteur.

### **Énoncé de vision :**

Le Monument national 2ELGBTQI+ sera un point d'intérêt visible qui rendra hommage aux générations de personnes 2ELGBTQI+ au Canada et racontera l'histoire de ceux qui ont été persécutés, maltraités, congédiés et marginalisés en raison de qui ils désirent et de la façon dont ils s'identifient. Il reconnaîtra généralement la discrimination dont a fait l'objet la communauté 2ELGBTQI+, plus précisément les mauvais traitements infligés par l'État canadien à son peuple pendant la Purge LGBT.

### **Élaboration du design :**

Le jury a sélectionné la proposition gagnante de 2021 intitulée *Coup de tonnerre*, qui a été soumise par l'équipe Wreford (composée de Public City Architecture, Shawna Dempsey et Lorri Millan, artistes visuels, et Albert McLeod, expert en la matière et conseiller sur les peuples autochtones et les personnes bispirituelles) de Winnipeg. PCH a informé le ministre du Patrimoine canadien de la sélection du jury en mars 2022.

Le concept initial s'inspire du symbolisme d'un nuage orageux, qui incarne la force, l'activisme et l'espoir des communautés 2ELGBTQI+.

En consultation avec le personnel des approbations fédérales, le promoteur a fait en sorte de faire progresser l'élaboration du design. Dans l'ensemble, le design est demeuré conforme à la proposition du concours. Parmi les principales modifications du design mises en évidence dans les annexes et la présentation à venir, notons les suivantes :

- La reconfiguration du sentier autour du monument pour accroître la visibilité, assurer une circulation plus sécuritaire vers le monument et autour de celui-ci et améliorer son intégration générale au site.
- Une berme supplémentaire a été aménagée au nord du site pour offrir une meilleure expérience aux visiteurs.
- La reconfiguration de voies internes, y compris le retrait du pont en béton et l'accès à *Coup de tonnerre*, au niveau supérieur.
- Le retrait du balcon public supérieur et de l'ouverture orientée vers le sud, vers l'œuvre *Coup de tonnerre*.
- La reconfiguration de la zone réservée aux hommages, l'ajout de places assises, le retrait des murs et le remplacement du bassin d'hommage par un érable de cérémonie.
- L'ajout d'un mur d'interprétation adjacent au sentier sud et de certains panneaux d'interprétation autonomes dans la zone boisée.
- Des détails sur l'éclairage, le mobilier du site et un plan de plantation.
- Des détails sur la méthode de construction, les ouvertures et l'importance relative de l'œuvre *Coup de tonnerre*.

#### **4. Analyse des options et analyse du personnel de la CCN**

Le projet a bien progressé, et le promoteur a répondu de façon satisfaisante aux conseils fournis par le personnel des approbations fédérales :

- l'intégration des conseils reçus pendant le processus de concours du jury, du Comité technique de la CCN et du CCUDI;
- l'harmonisation avec les lignes directrices de conception de la CCN;
- un aménagement urbain, un paysage et des pratiques écologiquement durables qui soient judicieux et intégrés;
- la révision de la portée du projet pour s'assurer que les coûts de construction estimés ne dépassent pas le budget de construction;
- l'intégration des examens itératifs du Comité technique de la CCN (composé d'experts de la CCN dans divers domaines);
- l'intégration des commentaires du Fonds Purge LGBT et de PCH; et
- l'intégration des nouveaux renseignements provenant de l'étude géotechnique dans le plan de conception et de remise en état.

**Protection des vues :**

Le design du monument respecte la limite de hauteur décrite dans les lignes directrices du programme et de la conception du Monument national 2ELGBTQI+ de la CCN (10 mètres par rapport à l'élévation de 48,67). La hauteur optimise la lisibilité des mentions figurant sur le monument par rapport à l'approche principale; il sera très visible de plusieurs points d'observation dans la capitale; il ne sera pas oppressant pour les visiteurs sur le site; il y aura un équilibre entre la visibilité du monument et la protection des vues vers les symboles nationaux, et il s'intégrera à la hiérarchie et à l'échelle des monuments existants dans la capitale nationale.

**Contexte de planification :**

Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) met à jour la Vision et le plan à long terme (VPLT) de 2006 pour la Cité parlementaire et la Cité judiciaire. La CCN continuera de travailler en étroite collaboration avec SPAC pour assurer l'intégration optimale du Monument national 2ELGBTQI+ dans le futur plan approuvé de ce secteur.

**Contexte commémoratif :**

La conception du Monument national 2ELGBTQI+ tient compte des monuments environnants, de leur proximité et de leur lien visuel avec le site.

**Restrictions de l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau :**

L'Office de protection de la nature de la vallée Rideau a déterminé que deux dangers naturels touchaient le site : la partie est du site se trouve dans la plaine inondable à une récurrence de 100 ans, et les pentes abruptes posent des problèmes de stabilité.

- À la phase de conception, les principales zones devant être aménagées à l'aide de matériaux inertes ont été situées à l'extérieur de la plaine inondable à une récurrence de 100 ans. Les principales structures sont également situées à l'extérieur de cette plaine inondable.
- Une étude géotechnique a été réalisée et a influencé les révisions de nivellement proposées pour le site.

**Nivellement :**

Offre un cadre commémoratif approprié, un accès universel et un espace de rassemblement, tout en étant bien intégré à la topographie existante.

**Sols contaminés :**

La phase II de l'évaluation environnementale de site a été achevée en septembre 2020; elle a permis de conclure que le site contenait des remblais contaminés. Des dépassements des normes fédérales et provinciales d'utilisation des parcs ont été notés.

Des mesures d'atténuation pour traiter les sols contaminés seront incluses dans le cahier des charges du projet.

### **Potentiel archéologique :**

Le site présente un faible potentiel archéologique préeuropéen, mais un potentiel archéologique historique de moyen à élevé. Une évaluation de l'impact archéologique a été menée en septembre 2022 et n'a révélé aucune trace de vestiges archéologiques dans la zone d'aménagement proposée. Aucune autre étude archéologique n'est requise relativement au monument.

### **Création d'un lieu d'intérêt :**

Le Monument national 2ELGBTQI+ sera une référence visuelle dans le paysage de la capitale. Il suscitera un sentiment d'identité unique, et la création d'un lieu d'intérêt est au cœur de l'approche du design.

### **Orientation :**

Le Monument est orienté de façon à offrir un intérêt visuel sous des angles différents, et ce, de tous les côtés. On a surtout mis l'accent sur la vue principale depuis le boulevard de la Confédération, d'où le visiteur pourra admirer le monument avec comme toile de fond les silhouettes emblématiques des édifices du Parlement et de la Cour suprême du Canada. La juxtaposition du monument avec ces institutions fédérales ayant joué un rôle dans la Purge LGBT et ayant eu une incidence sur la discrimination historique contre les Canadiens 2ELGBTQI+ est un symbole très fort et très puissant.

### **Éclairage et expérience en soirée :**

Le design du Monument respecte le Plan lumière de la capitale de 2017 à 2027 (2017) de la CCN pour les sites vedettes le long du boulevard de la Confédération.

## **5. Détails financiers**

Sans objet.

## **6. Possibilités et résultats attendus**

### **Le Monument sensibilisera :**

Le Monument sera un lieu permanent dans la région de la capitale nationale où le public pourra se renseigner sur la discrimination historique et actuelle à laquelle sont confrontées les personnes 2ELGBTQI+ au Canada.

**Le Monument commémorera :**

Le Monument cernera et reconnaîtra les profondes répercussions sociales, physiques et psychologiques de la discrimination exercée contre la communauté 2ELGBTQI+, depuis ses origines coloniales jusqu'au présent et au-delà, en passant par la Purge LGBT.

**Le Monument célébrera :**

Le Monument célébrera les triomphes, grands et petits, d'organismes communautaires, d'activistes, d'artistes, d'avocats, de politiciens et d'alliés 2ELGBTQI+ dont l'engagement indéfectible a mené la lutte pour l'égalité des personnes 2ELGBTQI+ au Canada.

**Le Monument sera une source d'inspiration :**

Le Monument encouragera l'acceptation, insufflera de la force et provoquera l'action. Il sera un phare d'espoir et de changement pour l'avenir.

**7. Harmonisation avec les politiques du gouvernement et celles de la CCN**

- Plan de la capitale du Canada de 2017 à 2067 (2017) de la CCN :
  - La CCN collaborera avec PCH et d'autres ministères et organismes fédéraux pour célébrer et commémorer les anniversaires clés de la Confédération, les événements importants de l'histoire canadienne et le rôle du Canada sur la scène internationale et en tant que pays démocratique.
- Plan de secteur du cœur de la capitale du Canada (2005) de la CCN contenant les objectifs suivants pour les monuments commémoratifs de la capitale et l'art public :
  - Faciliter la commémoration de personnes, d'événements ou d'idées d'importance nationale sur des terres hautement visibles et accessibles dans la zone centrale appartenant au gouvernement fédéral.
  - Agrandir les sites commémoratifs le long des corridors (promenades, voies navigables et sentiers) qui rayonnent à partir du boulevard de la Confédération.
- Cité parlementaire et Cité judiciaire, capacité du site et plan d'aménagement à long terme (2006, en cours de mise à jour)
- La Protection des vues dans la capitale du Canada (2007)
- Le Plan lumière de la capitale de 2017 à 2027 (2017) de la CCN
- Le Plan stratégique du Sentier de la capitale (2020)
- Monument national 2ELGBTQI+ de la CCN – Programme et lignes directrices de conception approuvés par le conseil d'administration de la CCN en janvier 2021
- Stratégie de développement durable de la CCN de 2018 à 2023 (2018)
- Lignes directrices de conception de la capitale (2022) de la CCN
  - ACS Plus : Grâce à un éclairage, à un schéma de circulation (pas de cul-de-sac) et à une animation appropriés ainsi qu'à l'augmentation de la surveillance naturelle. La diversité des genres est célébrée par l'interprétation et les messages clés.
  - Accessibilité universelle : L'accessibilité universelle est assurée par la route principale, la détection des bords faisant partie de la conception et les accoudoirs installés sur tous les sièges. De plus, tout le texte et l'interprétation respectent les lignes directrices en matière d'accessibilité universelle.

## 8. Risques et mesures d'atténuation

Risque	Probabilité	Incidence	Mesure d'atténuation
Coordination avec d'autres projets dans la région (p. ex. le Programme d'acquisition de services énergétiques (PASE))	Moyenne	Modérée	Une coordination étroite avec les intervenants est en cours. Les travaux sur le site dans le cadre du PASE vont bon train, et la mise en œuvre sera terminée d'ici l'automne 2023, une saison avant la mobilisation du site du Monument.
Difficulté de constructibilité et de contrôle de la qualité pour les créneaux (p. ex. la structure de <i>Coup de tonnerre</i> )	Moyenne	Modérée	En raison de la complexité unique de l'œuvre <i>Coup de tonnerre</i> , la CCN procédera à un appel d'offres en deux étapes dans le cadre duquel nous préqualifierons les soumissionnaires pour tous les éléments de CCV (composite ciment verre) ( <i>Coup de tonnerre</i> et murs d'interprétation), l'acier structurel pour <i>Coup de tonnerre</i> et les carreaux-miroirs intérieurs.
Inondations printanières. Une partie du site se trouve dans la plaine inondable à une récurrence de 100 ans.	Moyenne	Modérée	S'assurer que le site est laissé dans un état approprié à la fin de la saison de construction avant tout risque d'inondation printanière.



## 9. Mobilisation du public et communications

- Le fonds Purge LGBT et PCH sont responsables de la consultation et de la communication.
- Le fonds Purge LGBT a lancé des consultations auprès de divers intervenants du projet, notamment :
  - Le comité consultatif sur le Monument, un groupe diversifié de survivants de la Purge LGBT, des dirigeants communautaires, des défenseurs des droits, des artistes, des historiens et des professionnels du design.
  - Un cercle autochtone du Monument national 2ELGBTQI+, composé de membres bispirituels et 2ELGBTQI+ des Premières Nations, des Inuits et des Métis. Cela comprenait également des consultations avec Fierté dans la capitale et un représentant de la famille d'une victime de la Purge LGBT.
- Parmi les consultations supplémentaires, notons les suivantes :
  - Lettres du Fonds Purge LGBT aux Algonquins de Kitigan Zibi Anishinabeg et de Pikwakanagan pour donner suite à la discussion précédente, les informer sur l'avancement du projet et recueillir des commentaires sur la vision et le programme de commémoration.
  - Consultations menées par la CCN avec SPAC sur la VPLT pour assurer la coordination avec l'exercice actuel de mise à jour du plan.
  - Consultations menées par la CCN auprès des personnes-ressources en planification des établissements adjacents, comme Bibliothèque et Archives Canada, pour assurer la coordination compte tenu de la proximité du site avec ces établissements.
  - Consultations menées par la CCN auprès de l'Office de protection de la nature de la vallée Rideau pour assurer le respect des restrictions relatives aux plaines inondables et aux dangers des pentes raides sur le site.
- Un plan de communication a été élaboré par PCH et des annonces publiques seront faites à des étapes clés du projet.

## 10. Prochaines étapes

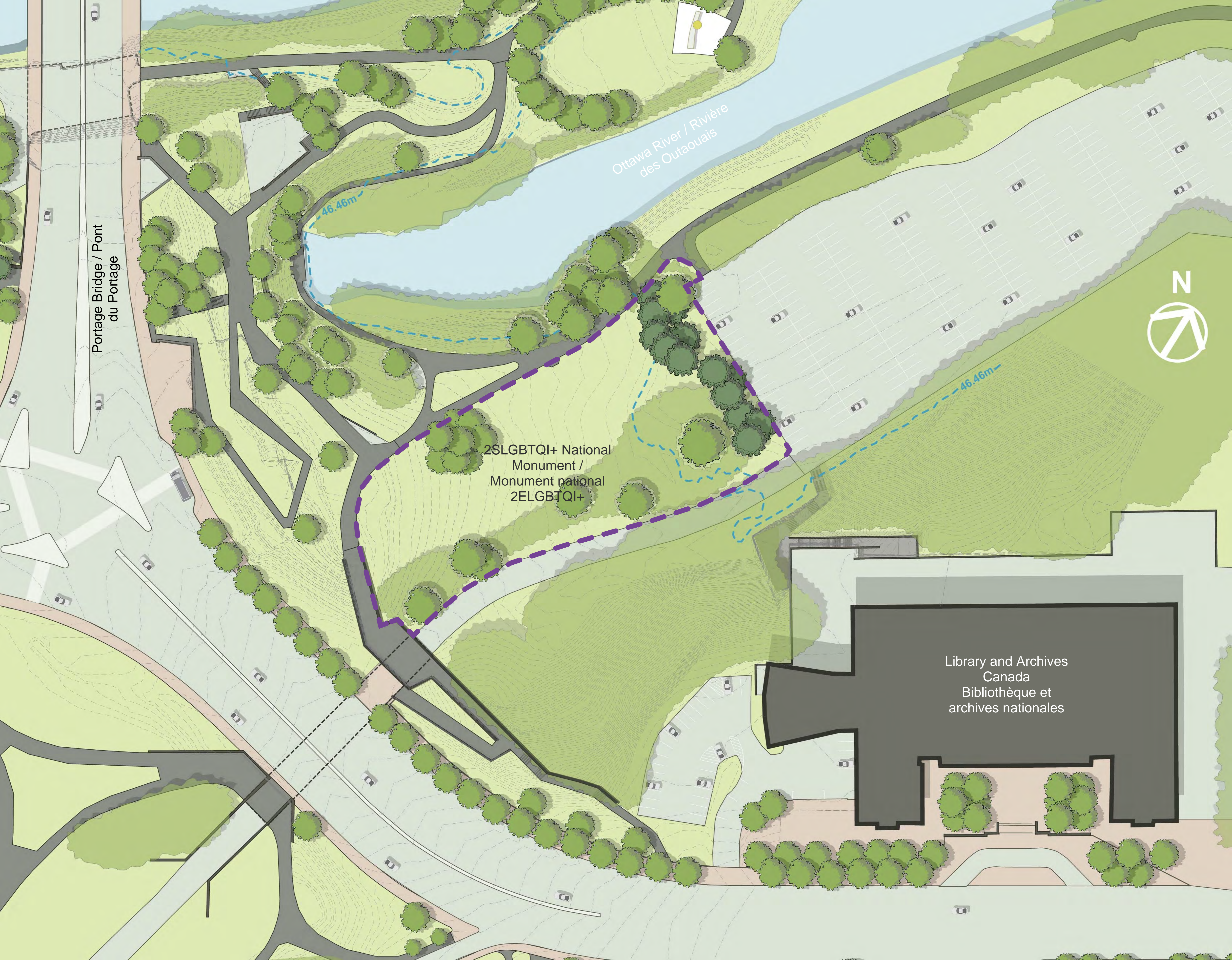
- De juin 2023 à novembre 2023 : Achever l'élaboration du dossier de construction
- D'août 2023 à septembre 2023 : Appel d'offres pour l'élément artistique *Coup de tonnerre*
- De novembre 2023 à janvier 2024 : Appel d'offres pour les travaux sur le site
- D'avril 2024 à juin 2025 : Mise en œuvre
- Printemps-été 2025 : Dévoilement du Monument

## 11. Liste des annexes

- Annexe A : Plan de l'emplacement
- Annexe B : *Coup de tonnerre* – Proposition de design pour le Monument national LGBTQ2+ (août 2021)
- Annexe C : Plan du site et rendus

## **12. Auteurs de la proposition**

- Alain Miguelez, vice-président, Aménagement de la capitale (AC)
- Isabel Barrios, directrice, Approbations fédérales, programmes du patrimoine et de l'archéologie (AFPA), AC
- Jason Hutchison, chef, Approbations fédérales de design, AFPA, AC



Ottawa River / Rivière  
des Outaouais

Portage Bridge / Pont  
du Portage

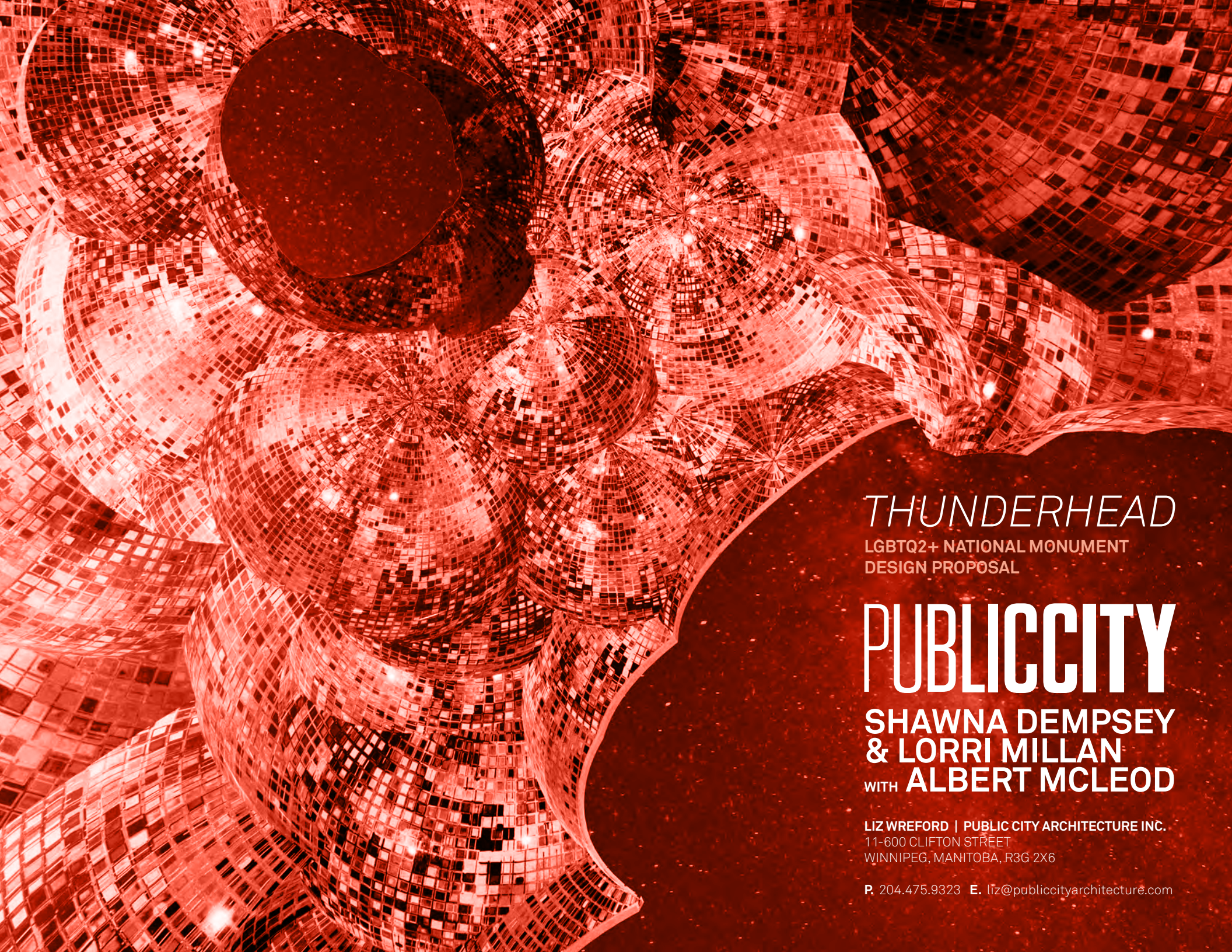


46.46m

46.46m

2SLGBTQI+ National  
Monument /  
Monument national  
2ELGBTQI+

Library and Archives  
Canada  
Bibliothèque et  
archives nationales



# THUNDERHEAD

LGBTQ2+ NATIONAL MONUMENT  
DESIGN PROPOSAL

# PUBLICCITY

SHAWNA DEMPSEY  
& LORRI MILLAN  
WITH ALBERT MCLEOD

LIZ WREFORD | PUBLIC CITY ARCHITECTURE INC.  
11-600 CLIFTON STREET  
WINNIPEG, MANITOBA, R3G 2X6

P. 204.475.9323 E. [liz@publiccityarchitecture.com](mailto:liz@publiccityarchitecture.com)

## COUP DE TONNERRE

Ce monument témoigne des injustices systémiques perpétrées et tolérées par l'État canadien à l'encontre des personnes LGBTQ2+. Il commémore les vies qui ont été perdues et blessées par ces actions, y compris celles qui ont été touchées par la Purge. Le traumatisme était profond, irréconciliable et nécessite une responsabilité publique. Le concept *Coup de tonnerre* que nous proposons atteste de manière irréfutable : « c'est arrivé », « c'était mal » et « nos vies comptaient ». Il incarne également la joie, l'amour, la créativité et la force des communautés et des individus LGBTQ2+, car nous sommes tellement plus que la douleur et l'oppression. *Coup de tonnerre* rend hommage à ceux qui l'ont précédé et vit dans le présent. C'est un espace actif dans lequel nous pouvons créer nos propres significations et nous imaginer l'avenir.

À l'entrée du site, un large chemin sinueux s'incurve vers la rivière des Outaouais. Le visiteur est attiré vers l'avant, flanqué d'un espace public gazonné en pente douce et d'une abondance d'arbres et de plantations. Cet environnement verdoyant enveloppe le site, y compris la destination du sentier : une imposante forme cylindrique qui s'élève au centre du terrain. Cependant, cette structure monumentale n'est pas monolithique. Elle est disloquée — découpée — révélant un intérieur clignotant et lumineux qui semble briser la forme, poussant la forme vers l'extérieur et vers le haut : un nuage orageux qui s'élève, incarnant l'activisme, le changement et le renouveau.

Le voyage du visiteur vers ce nuage à peine contenu commence par l'eau. Une fontaine à eau répond aux besoins corporels et marque le début cérémonial/symbolique du chemin qui se poursuit devant des panneaux didactiques retraçant l'histoire des populations LGBTQ2+ canadiennes. Cela inclut l'incarcération des enfants bispirituels dans les pensionnats indiens, les mauvais traitements des employés du gouvernement dans les années 1950-90 et les récentes batailles pour les droits de la personne fondamentaux des personnes trans. Une pause circulaire dans le chemin, centrée

autour d'un bassin commémoratif, permet de s'arrêter pour réfléchir et de déposer des offrandes et des souvenirs. Un texte poétique marque cet espace comme un lieu de mémoire (voir p.28).

Alors que le chemin se poursuit, le sol s'incline, créant l'illusion que le chemin s'élève pour devenir un pont vers le monument lui-même. Le visiteur entre dans *Coup de tonnerre*, surélevé dans le volume du nuage, capable de regarder vers le bas au niveau du sol et vers le haut dans ses hauteurs. L'intérieur tourbillonnant de la forme est recouvert de carreaux de mosaïque en verre. Ce matériau reflète la lumière vers l'intérieur et l'extérieur, et rappelle au spectateur les boules miroir, évoquant la joie, la communauté et la sexualité. *Coup de tonnerre* est un espace lumineux qui reflète littéralement nos nombreuses identités. C'est aussi un vide, qui contient symboliquement ceux que nous avons perdus. Qu'il se tienne sur ce balcon ou au niveau du sol, le visiteur est baigné de lumière, inondé de brillance prismatique, enveloppé dans la forme elle-même. Il est plongé dans l'immensité des expériences vécues par les personnes LGBTQ2+, et dans la puissance de la rage collective, de l'activisme et de l'espoir qui nous ont conduits jusqu'à aujourd'hui.

Cette structure incarne l'émergence d'une identité inaliénable et inhérente, des droits de l'homme et de l'autonomisation. Elle symbolise également l'érosion des notions fixes de genre et de sexualité. Le nuage ondulant dans l'espace intérieur semble grandir, tout comme notre mouvement continue de croître. Un puits de lumière dans le toit de la colonne étend le pouvoir du nuage au-delà de l'architecture — le nuage traverse le monument. De cette façon, il défie les monuments qui l'entourent. Le belvédère de la tête du tonnerre offre une vue sur les Chambres du Parlement, la Cour suprême et les Archives nationales, des institutions qui nous protègent aujourd'hui, et sur la rivière des Outaouais, une voie d'eau qui se joint à d'autres à travers le pays pour nous unir.



01



02



03



### Images

- 01 Cumulonimbus, nuage annonciateur d'orage
- 02 Esquisses initiales de *Coup de tonnerre* par Lorri Millan
- 03 Maquettes explorant le confinement et le vide



01



02

#### Images

- 01 Boules miroir  
 02 Arrêt sur image de "The Fruit Machine", un documentaire réalisé par Sarah Fodey, illustrant une carte d'Ottawa utilisée par l'État canadien pour traquer les rassemblements LGBTQ2+.

*Coup de tonnerre* est le point central du site, et de nombreux chemins invitent le visiteur à s'y rendre, à en faire le tour et à y pénétrer. Il invite également à la créativité et à l'activisme. Le rez-de-chaussée de ce pavillon sculptural dynamique contient deux scènes, l'une intérieure et intime, et l'autre plus grande et tournée vers l'extérieur. La plus petite est idéale pour les veillées, les rassemblements intimes et les lectures. La plus grande s'avance au-delà du monument vers la pelouse en pente qui peut accueillir 2000 personnes. Cette scène est conçue pour les manifestations, les grandes performances et les soirées dansantes. Ces deux espaces de représentation sont essentiels. Ils reconnaissent l'importance de l'art dans notre histoire et offrent des plateformes, accessibles à tous, pour proclamer « Je suis ». Les scènes seront animées par notre super pouvoir queer (la performance), la danse (qui a toujours fait partie de notre révolution) et la protestation (car le combat pour la justice n'est pas terminé).

Un sentier au pied de *Coup de tonnerre* mène à un grand jardin médicinal et à un cercle de guérison composé de 13 pierres sélectionnées par les aînés bispirituels, une de chaque province et territoire. Les pierres encerclent un foyer pour les cérémonies. Cet espace est un lieu de réflexion et de guérison. D'autres cercles parsèment l'extrémité nord du parc, pour la détente, le jeu et la socialisation. Ces zones circulaires réfèrent à la cartographie réalisée par l'État canadien pour établir les lieux de rassemblement des « déviants » (un survivant de la Purge a dit en plaisantant qu'il y avait tellement de points qu'ils se fondaient en un seul). Le site du monument marque un de ces endroits : les zones de dragage sur les berges de la rivière des Outaouais et dans les parcs adjacents.

Le site est ombragé par le peuplier faux-tremble, un arbre qui devient jaune brillant à l'automne. Cette espèce représente la force de nos communautés : ils partagent un système de racines, même s'ils semblent être de nombreux individus. Leurs feuilles créent un chœur lorsqu'elles bougent dans la brise. Le mot « tremble » évoque notre histoire de peur, notre

expérience de l'énergie sexuelle et notre anticipation de l'avenir. Le site comprend également un verger, vivant avec des fleurs vibrantes. Les fruits et les fleurs sont des symboles souvent associés à l'altersexualité qui sont récupérés ici pour offrir subsistance et beauté.

Le rouge est la couleur d'accent du design sur tout le site, une couleur choisie pour refléter notre sang, notre colère et notre pouvoir. C'est également la couleur du ruban rouge (SIDA) et de la robe rouge (FF+ADA), deux symboles puissants de notre activisme tout au long de l'histoire des gais.

L'ensemble du site est conçu pour créer de nombreuses possibilités d'engagement et de façons de ressentir un sentiment d'« appartenance ». Nos histoires et nos expériences sont différentes. Nos identités sont différentes. La conception que nous proposons permet à ces différences de s'exprimer activement, de différentes manières et à différents moments. C'est un site pour les célébrations de la fierté et les manifestations, les spectacles de drags et les veillées; un endroit pour se réunir avec des amis ou jouer avec ses enfants; un espace pour se souvenir des traumatismes du passé; un espace pour demander la guérison et la paix; un belvédère sur la rivière d'où l'on peut contempler le passé et regarder vers l'avenir. Nous ne nous cachons plus : *Coup de tonnerre* est un monument très visible qui rend hommage à ceux qui sont venus avant et crée un espace pour ceux qui suivront.

Par-dessus tout, le monument est un témoignage durable du courage et de l'humanité de ceux qui ont été lésés par la Purge LGBTQ2+. Cette commémoration scintillante et dynamique contraste avec tous les endroits où nous avons été rendus invisibles par le passé et brille fièrement dans le futur.





**2SLGBTQI+ NATIONAL MONUMENT //  
MONUMENT NATIONAL 2ELGBTQI+**

SITE PLAN & RENDERINGS \_ 90% DESIGN DEVELOPMENT  
PLAN DE SITE ET RENDUS GRAPHIQUES \_ DÉVELOPPEMENT DU DESIGN À 90%

JUNE 2023 // JUIN 2023



























**COLONY:**  
National Monument

Learn about the history and significance of the Colony National Monument. This site is a testament to the early settlement and the enduring legacy of the region. The monument features a large, white, cylindrical structure with a central opening, symbolizing the community's growth and resilience.

Visit the site to explore the rich cultural heritage and the natural beauty of the area. The monument is a must-see for anyone interested in the history of the Colony.